

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
66. Jahrgang

Nr. 1216

15. Mai 2014

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	Cancar Zoran und Silvia, Ermatingen
Bauvorhaben	Parkplätze erstellen
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 560, Fruthwilerstrasse 18, Ermatingen
Auflagefrist	29. April 2014 bis 18. Mai 2014
Baugesuchsteller	Jenni Christian, Ermatingen
Bauvorhaben	Garage, Erstellung Schallschutzwand
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 482, Bahnhofstrasse 2, Ermatingen
Auflagefrist	29. April 2014 bis 18. Mai 2014
Baugesuchsteller	Joss Sabine, Bern
Bauvorhaben	Erstellung Schallschutzwand sowie Erstellung von 2 Parkplätzen
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 484, Schiffländenstrasse 8, Ermatingen
Auflagefrist	29. April 2014 bis 18. Mai 2014
Baugesuchsteller	Müller Hansruedi, Wallisellen
Bauvorhaben	Erstellen von 3 Geräte-Häusschen ohne Wohn- zweck, Erstellung Parkplätze
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1822, Westerfeldstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	29. April 2014 bis 18. Mai 2014
Baugesuchsteller	Best Immo Invest AG, Bottighofen
Bauvorhaben	Projektänderung Zusätzliche Parkplätze für EFH und MFH, Ober- fläche Rasengittersteine
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1306, Ringstrasse / Fruthwilerstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	2. Mai 2014 bis 21. Mai 2014

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 3. Juni 2014

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag **bis spätestens 9.00 Uhr** an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Altpapiersammlung (Musikgesellschaft, Ursula April, Tel. 071 664 25 43)

Samstag, 31. Mai 2014

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehricht, Karton, etc. an den Kehrichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bündel sind gut zu verschnüren.

Kehrichtbeseitigung

Die Kehrichtsammelstellen in Ermatingen und Triboltingen bereiten den Anwohnern und dem Bauamt immer wieder Probleme. Praktisch jede Woche werden zu früh deponierte Kehrichtsäcke durch streunende Hunde und Füchse aufgerissen. Der herumliegende Abfall muss jeweils durch das Bauamt zusammengewischt werden. Diese Arbeit bedingt zusätzlichen Aufwand und Kosten. Auch für die Anwohner, die ihr Grundstück als Sammelstelle zur Verfügung stellen, ist es unangenehm, wenn Hauskehricht in ihren Rabatten herumliegt.

Wir bitten Sie, Ihre Container frühestens am Vorabend des Abfuhrtages und die einzelnen Kehrichtsäcke erst am Freitagmorgen bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt nicht vor 7.00 Uhr. Das Gemeindebauamt behält sich vor, die Kosten für die Entsorgung von aufgerissenen Kehrichtsäcken den Verursachern in Rechnung zu stellen.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 30. April 2014 beträgt 3100 Personen.

Steuerbezug 2014

Die erste Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2014 wird am 31. Mai 2014 fällig. Gemäss § 189 Abs. 1 StG werden bei Steuerzahlungen nach Ablauf der Fälligkeit Verzugszinsen erhoben. Steuerpflichtige, denen es aus triftigen Gründen nicht möglich ist, die Zahlungen fristgerecht zu leisten, haben das Recht, beim Steuereinkassieramt Ermatingen ein schriftliches Gesuch um Fristerstreckung oder Stundung einzureichen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Juni-Ausgabe sind bis Mittwoch, 21. Mai abzugeben, (Farbinserate bis Freitag 16. Mai)
Inserate für die 15. Juni-Ausgabe sind bis Mittwoch, 4. Juni abzugeben. (Farbinserate bis Montag 2. Juni)

Erstkommunion – Entschuldigung für fehlende Beflaggung

Am Sonntag, 27. April 2014 fand die Erstkommunionfeier der Katholischen Kirchgemeinde statt. Bei diesem Anlass ist es leider untergegangen, traditionsgemäss die Beflaggung entlang der Hauptstrasse vorzunehmen. Die Gemeinde möchte sich bei alle Beteiligten für dieses Versehen entschuldigen.

Aus dem Gemeinderat

Ein- und Auswasserung von Wanderbooten in Ermatingen

Wie wir bereits informiert haben, soll ab dem 1. Juni 2014 das Einwassern von Booten auf dem Schlipf der Stedi gebührenpflichtig werden. Ausserdem sollen auf dem Schlipf im Horn nur noch die dort auf den Trockenliegeplätzen liegenden Kleinboote eingewassert werden können. Es wird zu diesem Zweck am Anfang des Zuganges zum Schlipf Horn ein Sperrpfahl aufgestellt. Die Zulassung für die Einwasserung von Booten auf der Stedi erfolgt durch eine Schranke. Diese kann mit einer Wertmarke geöffnet werden. Pro Schrankenöffnung ist eine Wertmarke einzuwerfen.

Die Wertmarken können in beliebiger Anzahl zum Preis von je Fr. 10.00/Marke bei der Gemeindekanzlei während den Schalteröffnungszeiten bezogen werden. Ein schriftlicher Versand erfolgt nicht. Für die Beantwortung allfälliger Fragen steht Herr Erich Brunner von der Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung (071 663 30 37).

Revision Ortsplanung – Zusammensetzung der Arbeitsgruppe

Für die Erarbeitung der Entscheidungsgrundlagen zu Handen des Gemeinderates hat dieser eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche die strategische Vorarbeit bei dieser wichtigen Aufgabe leisten soll.

In diesem Gremium sind:

Martin Stuber, Gemeindeammann, Ermatingen,
Vorsitzender (Lenkungsausschuss)

Hans-Ueli Hug, Gemeinderat, Ermatingen
Pascal Lüthy, Bauverwalter Gemeinde Ermatingen, Bottighofen
(Lenkungsausschuss)
Carl Leuch, Bauberater, Ermatingen
Jörg Singer, Architekt, Ermatingen
Ernst Kreis, Bürgerpräsident, Waldbesitzer, Ermatingen
Thomas Plüer, Landwirt, Triboltingen
Urs Rindlisbacher, Gewerbetreibender, Ermatingen
Hansjörg Ernst, Volksvertreter, Ermatingen
Stefan Braun, Volksvertreter, Ermatingen
Christoph Brugger, Ortsplaner Büro BHAtteam, Frauenfeld,
(Lenkungsausschuss)

Die Arbeitsgruppe wird bis im Herbst 2014 an voraussichtlich zwei Sitzungen anhand der vorbereiteten Auslegeordnung die Grundlagen für erste Entwürfe der Richtpläne erarbeiten. Anfangs Oktober wird dann eine erste Informationsveranstaltung der Bevölkerung stattfinden, an welcher die Richtplanentwürfe zur Diskussion gestellt werden sollen.

Todesfall Gottlieb Plüer

Der frühere Gemeinderat Gottlieb Plüer ist am 20. April 2014 im Alter von 81 Jahren gestorben. Herr Gottlieb Plüer hat sich während seiner Amtszeit als Gemeinderat der Politischen Gemeinde und Ende 60er – Anfang 70er Jahre als Feuerwehrkommandant von Triboltingen aktiv für die Interessen der Bevölkerung eingesetzt. Die Gemeinde Ermatingen ist ihm zu Dank verpflichtet und wird ihn in guter Erinnerung behalten – der Trauerfamilie gilt es, unser herzliches Beileid auszusprechen.

Baubewilligungen

Dübendorfer Marco und Sandra, Ermatingen, Projektänderung Nr. 1 zum Neubau Einfamilienhaus Nr. 1/1306, auf Liegenschaft Nr. 350, Riedstrasse 9, Ermatingen

Vereinsgeschehen Ermatingen, Mai 2014

16.	Gemeinde Ermatingen	Neuzuzüger-Apéro		
17.	Ermatinger Segelclub	Ansegeln	Pumpenhaus	
18.	Kath. Kirchgemeinde	Firmfeier	Kirche	10.30
19.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
23.	Schützengesellschaft Ermatingen	Vorschiessen Feldschiessen	Salenstein	17.00–20.00
24.	SLRG	WK POOL + BLS		
26.	Gemeinde Ermatingen	Gemeindevers. (Rechnungsgemeinde)	MZH	20.00
28.	Schützengesellschaft Ermatingen	Freie Übung		18.30–20.00
29.	Musikgesellschaft	Apérokonzert Konfirmation	Kirche St. Albin	11.00
30.	Schützengesellschaft Ermatingen	Feldschiessen	Salenstein	16.00–20.00
31.	Schützengesellschaft Ermatingen	Feldschiessen	Salenstein	8.00–11.00
31.	Musikgesellschaft	Papiersammlung		8.00

Juni 2014

01.	Schützengesellschaft Ermatingen	Feldschiessen	Salenstein	8.00–11.00
01.	IG Seifenkistenrennen	Seifenkistenrennen	Ermatingen	8.00–16.00
01.	Ornith. Verein Steckborn + Umgebung	Unsere Vögel vor der Haustüre: Ornitholog. Spaziergang ca. 2 Std.	Bahnhof Ermatingen	8.00
02.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
2./4./6.	Kirchgemeinden	ökumenische Pfingstandachten	Kirche	19.30

Humanusbrocki für Haus- und Wohnungs- räumungen – Entsorgungen und Gratis-Abholungen von brauchbaren Artikeln. Tel. 079 427 22 23	4½-Zimmer- Reiheneckhaus in Ermatingen zu verkaufen Zentrale, ruhige und sonnige Lage. Auskunft über Tel. 071 660 04 91	Zu vermieten in Ermatingen Garagenplatz Setzistrasse, CHF 100.00 monatlich, ab 1. Juli oder nach Vereinbarung Tel. 071 664 19 81 oder werder-immo@bluewin.ch	MTV Ermatingen Senioren-Wanderung 20. Mai 2014. Besammlung beim Bahnhof um 14.00 Uhr.
---	--	---	--



Nothilfekurs

Kursdaten Freitag, 23. Mai 2014 von 19–22 Uhr
und Samstag, 24. Mai
von 8–12 und 13–16 Uhr

Dauer insgesamt 10 Stunden

Kursort Feuerwehrdepot, Ermatingen

Preis CHF 140.–

Anmeldung Heidi Wälti, Tel. 071 664 23 70
E-Mail: heidi.waelti@hotmail.de

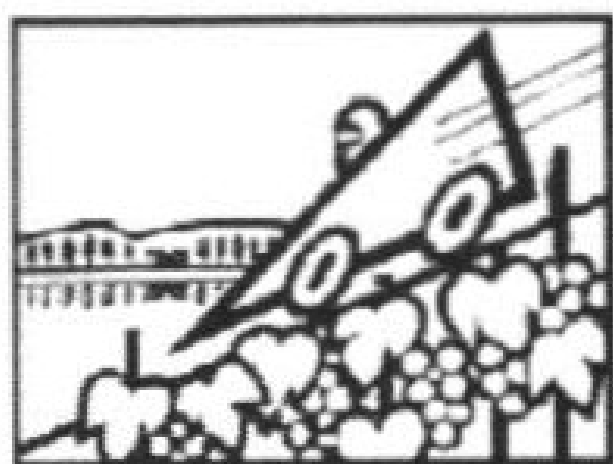
Der Ausweis ist sechs Jahre gültig.

Samariterverein Ermatingen und Umgebung
www.samariter-ermatingen.ch

zu vermieten in Ermatingen

im Grünen und doch zentral!

Total **renoviert**, sehr ruhig gelegene, schöne und altersgerechte
2½-Zimmer-Wohnung mit grosser Gartenterrasse auf Sonnenseite.
Mietzins Fr. 1250.–
inkl. Nebenkosten, Lift und eigenem Parkplatz
Auskunft 071 664 14 52



LO LISTA Office
Seifenkisten Derby

31. Ermatinger Seifenkistenrennen

Sonntag, 1. Juni

Strecke: Fruthwilen (Weingartenstr.) bis Ermatingen (Schulhaus)

Qualifikationsläufe für die Schweizermeisterschaft

Festwirtschaft: durchgehend ab 8.00 Uhr Kaffee und Gipfeli
mittags bis abends: Fisch-Chnusperli, Steaks,
Pommes Frites, Würste, Kuchen, Soft Ice etc.

Start 1. Lauf: 10.00 Uhr

Mittagspause: ca. 11.00 Uhr

Start 2. Lauf: 13.00 Uhr

Start 3. Lauf: anschliessend

Rangverkündigung: ca. 17.30 Uhr

Eintritt gratis

Veranstalter: IG Seifenkistenrennen Ermatingen

www.seifenkisten-ermatingen.ch

Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG
Société Suisse de Sauvtage SSS
Società Svizzera di Salvataggio SSS
Societad Svizra da Salvament SSS



SLRG Sektion Ermatingen

Die SLRG Ermatingen bietet folgende Grundkurse mit Start 22.8.2014 an:

Brevet Basis	Kosten: 140.–	Dauer: ca. 8 Std.
Brevet Plus und BLS-AED	Kosten: 160.–	Dauer: ca. 18 Std.
Brevet Plus, BLS-AED und Nothelfer	Kosten: 220.–	Dauer: ca. 26 Std.

Kurstag: jeweils freitags, 19.00–20.00 Uhr, ausser Schulferien

Anmeldung/Infos unter: www.slrgermatingen.ch

Bei Fragen: Nino Zingg, Fraugartenstrasse 16, 8273 Triboltingen
079 321 54 28, tl@slrg-ermatingen.ch

Anmeldung

für den Instrumentalunterricht an der Musikschule Untersee und Rhein.

Die Musikgesellschaft Ermatingen investiert in die musikalische Zukunft Ihres Kindes. Dabei übernimmt sie einen Teil der Kosten für den Instrumentalunterricht. Dies gilt für alle Kinder, welche Schlagzeug, Holz – oder Blechblasinstrumente spielen. Lektionen zu 30 Minuten werden mit Fr. 50.–, Lektionen zu 40 Minuten mit Fr. 100.– pro Semester unterstützt.

Um von diesem Angebot profitieren zu können, verpflichten sich die Schülerinnen und Schüler spätestens ab dem 2. Unterrichtsjahr im Jungbläser-Ensemble «The Next Generation» mitzuspielen. Das Spielen im Ensemble vermittelt den Kindern die Freude am gemeinsamen Musizieren. Beim Besuch vom Einzelunterricht ist das Mitspielen im Ensemble kostenlos. Die Ensemble-Proben finden jeweils donnerstags von 18.30 bis 19.15 Uhr statt.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Katrin Kirner, Musikgesellschaft Ermatingen, 071 660 03 44

Anmeldungen bis 15. Juni an die Musikschule Untersee

und Rhein mit dem Vermerk: + Ensemblespiel

www.musikstunden.ch

Pistolen-Schnupperschiessen

am Samstag 24. Mai 2014

10.00 bis 12.00 Uhr und
13.00 bis 15.00 Uhr

im Pistolenschützenhaus
Neuguet Ermatingen

Interessierte Personen ab 18 Jahren können den
Pistolenschiesssport unter Anleitung kennen lernen.

Auf Ihre Teilnahme freuen sich
die Pistolenschützen Ermatingen

VERKAUFEN SIE MIT DEN BESTEN!

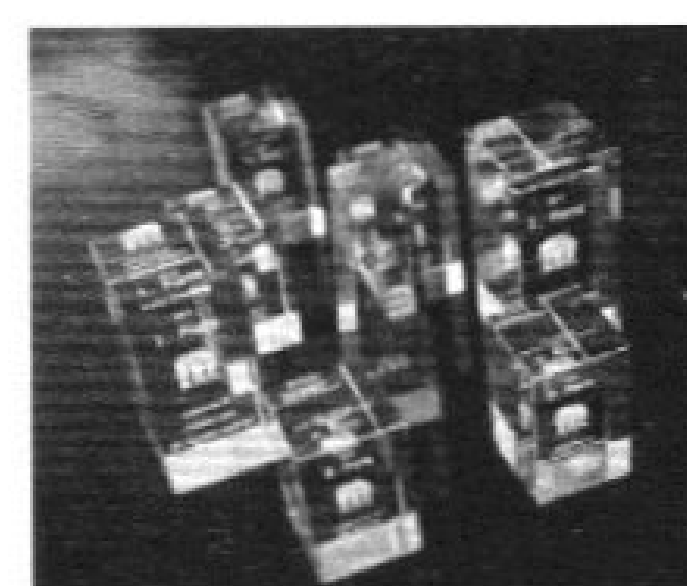


Auszeichnung im ERA Verbund.

ERA Immobilien in Kreuzlingen ist die beste Filiale der Schweiz.

Seit 2002 haben wir über 850 Immobilien in der Region verkauft.

Fordern Sie jetzt Ihre kostenlose Immobilien-Bewertung an!



erakreuzlingen.ch

071 671 24 54



Einladung zur Degustation 2014

Grüninger's und Polich's Rebbau

Schon alle 2013 Weine sind jetzt
in unseren Kellern abgefüllt.

Liebe Weinfreunde, wir laden Sie ein,
unser reichhaltiges Weinsortiment zu versuchen,
vergleichen und geniessen.

Degustation der Weine mit Festwirtschaft.
(Fischknusperli, Pommes frites, Schiffgässlerplättli,
und mehr...)

Am Freitag 30. Mai 2014 ab 17⁰⁰ Uhr
Samstag 31. Mai 2014 ab 14⁰⁰ Uhr

An der Schiffgasse in Ermatingen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Conny + Kurt Grüninger Fam. Michael Polich
mit Team



Eine Frau für alle Fälle

Wer kennt es nicht? Von Montag bis Freitag ist man unterwegs im Job oder für die Familie und dann steht endlich das Wochenende vor der Türe, doch anstatt Erholung will dann der gesamte Hausputz erledigt werden, der Garten muss gepflegt- und die Wäsche gemacht sein. Hier steht Ihnen Scheiber Housekeeping Ermatingen zur Seite und übernimmt die ungeliebten Arbeiten für Sie. Zuverlässig, kompetent und garantiert diskret.

Ob Sie Unterstützung beim Frühlingsputz oder wöchentliche Hilfe benötigen, Edith Scheiber ist für Sie da. Edith Scheiber verfügt über langjährige Erfahrung im Hausdienst. Auch in der Betreuung von betagten Menschen und Kindern beweist sie Flair dank ihrem Wissen und vor allem ihrer Empathie im Umgang mit ihrem Gegenüber. Der Respekt im Umgang hört für Edith Scheiber aber nicht beim Menschen auf, auch Haustiere sind bei ihr bestens aufgehoben. Neben den Gärtnerarbeiten, den Reinigungsdienstleistungen und den Entlastungen aller Art bietet Edith Scheiber auch einen Pftenservice. Hier betreut sie ihre Haustiere entweder Vorort oder führt beispielsweise ihren Hund zum Spaziergang aus, falls für Sie die Zeit mal knapp ist.

Edith Scheiber Housekeeping – eine Frau für alle Fälle! Nehmen Sie unverbindlich Kontakt auf über +41 71 669 19 89 oder per Email an edith@scheiber-housekeeping.ch, www.scheiber-housekeeping.ch



Physiotherapie & med.Trainingstherapie
Praxis Stilu
Hauptstrasse 129, 8272 Ermatingen
Tel. 071/ 664 30 36
info@stilu.ch, www.stilu.ch

Praxis Stilu



Verlosung eines Jahresabonnements Fitnessstraining

Das Team von Praxis Stilu verlost ein **Jahresabonnement Fitnessstraining mit Haltungs- und Ausführungskontrolle im Wert von 696.– Sfr.**

Machen Sie mit, es lohnt sich für Ihre Gesundheit.

Ab Mai werden in unseren Fitnessräumlichkeiten zusätzlich Physiotherapeuten für die Haltung und Ausführungskontrolle eingesetzt und die Trainingspläne bei Bedarf überarbeitet.

Mo Mi Vormittag und Di Do Nachmittag.

Bei Bedarf auch samstags.

(Wir bitten um frühzeitige tel.Vereinbarung.)

Viel Glück und Gesundheit wünscht das Praxis Stilu Team.

Senden Sie diesen Talon an Praxis Stilu oder werfen Sie ihn einfach in den Briefkasten.

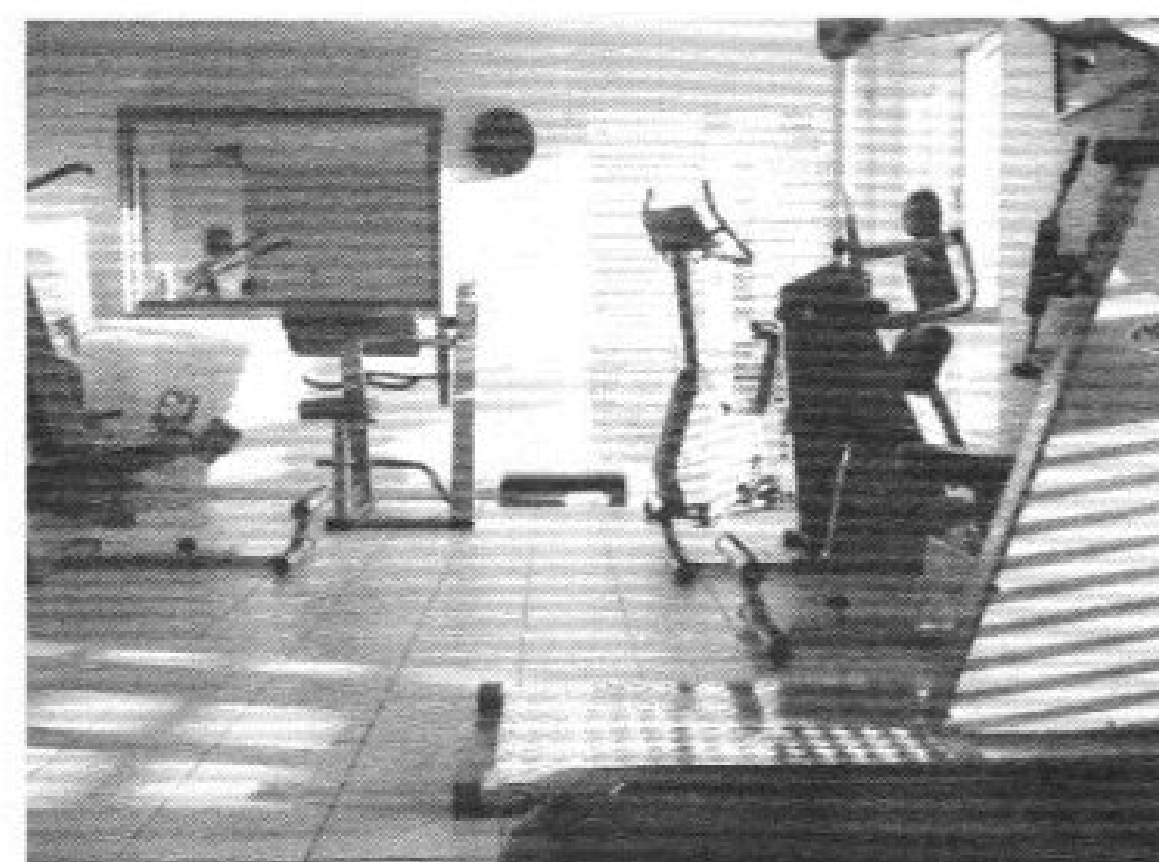
Per Mail info@stilu.ch – **Einsendeschluss: 18. Mai 2014**

Nach der Verlosung wird der Gewinner benachrichtigt.

Name _____

Adresse _____

Tel. _____



Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über
Auffahrt und Pfingsten 2014**
Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Mittwoch, 28. Mai 2014,
12.00 Uhr bis Montag, 2. Juni 2014, 8.30 Uhr geschlossen.
Ebenfalls bleibt die Gemeindeverwaltung am Pfingstmontag,
9. Juni 2014 geschlossen.
Den Pikettdienst der Technischen Werke erreichen Sie in Not-
fällen unter der Nummer 079 541 38 04.
Bei einem Todesfall können Sie sich direkt beim Friedhofwart
unter 079 215 01 63 melden.
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Baugesuche

- Bauherrschaft: Häberlin AG, Geschäftshaus Ruet,
8555 Müllheim
Bauvorhaben: Neubau von 11 Eigentumswohnungen
Parzellen Nr.: 825, Hauptstrasse, Fruthwilen
Bauherrschaft: Häberlin AG, Geschäftshaus Ruet,
8555 Müllheim
Bauvorhaben: Erdsondenbohrungen
Parzellen Nr.: 825, Hauptstrasse, Fruthwilen
Bauherrschaft: Richard Schmitt,
Baschenweg 15, 8268 Salenstein
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
Parzellen Nr.: 227, Baschenweg 15, Salenstein
Bauherrschaft: Rolf Singer, Poststrasse 3, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben: Einbau Jagdstube in bestehendes EFH
Parzellen Nr.: 567, Poststrasse 3, Fruthwilen
Bauherrschaft: Patrick Elsener,
Hauptstrasse 30, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben: Gartenhaus
Parzellen Nr.: 540, Hauptstrasse 30, Fruthwilen

- Bauherrschaft: Jürgen Helbig,
Herbigstrasse 5, 8267 Berlingen
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus
Parzellen Nr.: 283, Baschenweg 6, Salenstein
Bauherrschaft: Kerstin Kuhlmei,
Hauptstrasse 22, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben: Gartengerätehaus
Parzellen Nr.: 532, Hauptstrasse 22, Fruthwilen
Bauherrschaft: Horst und Gloria Grathwohl,
Hauptstrasse 12, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben: Sicherung Böschungskrone
Parzellen Nr.: 526, Hauptstrasse 12, Fruthwilen

Baubewilligung/ ordentliches Verfahren

- Bauherrschaft: Udo und Ulrike Greiser,
Haldenwiese 6, 8268 Salenstein
Bauvorhaben: Umbau Garagator, Neubau Stellplatz
Parzellen Nr.: 429, Haldenwiese 6, Salenstein

Feldschiessen am 31. Mai und 1. Juni 2014 in Salenstein

Das diesjährige Feldschiessen findet am Wochenende vom 31.
Mai und 1. Juni 2014 in Salenstein statt. Geschossen wird am
Freitag, 30. Mai 2014 von 17.00 bis 20.00 Uhr und am Samstag
31. Mai 2014 und Sonntag, 1. Juni 2014 jeweils von 8.00 bis 11.00
Uhr. Zu diesen Zeiten und am Wochenende natürlich auch über
die Mittagszeit betreiben die Standschützen eine reichhaltige
Festwirtschaft beim Schützenhaus Adelmoos. Das Feldschie-
sen ist für alle und gratis.
Die Dorfbevölkerung ist herzlich eingeladen!

Aus der Kulturkommission

Familienflohmarkt

Am Samstag 24. Mai 2014 findet in Mannenbach ein Familien-
flohmarkt statt.
Weitere Informationen unter <http://iten.pro/flohmarkt>.

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen Mai 2014

Fr.	16. Mai 14	Turnveteranen	Tageswanderung	
So.	18. Mai 14	Kath. Kirchgemeinde	Firmfeier	Paritätische Kirche Ermatingen
Fr.	23. Mai 14	STV	Schnellst. Salensteiner & UBS kids cup	
Fr.	23. Mai 14	Standschützen	Vorsch. Feldschiessen	Salenstein
Sa.	24. Mai 14	FTV Salenstein	Einzel- und Paarwettkampf	Güttingen
Sa.	24. Mai 14	Standschützen	Final GM	Frauenfeld
So.	25. Mai 14	Standschützen	Vorübung Feldschiessen/Feldstich	
Mo.	26. Mai 14	Feuerwehr	Kaderübung	Depot Salenstein
Do.	29. Mai 14	Evang. Kirchgemeinde + Musikgesellschaft	Konfirmation, anschl. Apérokonzert	Paritätische Kirche Ermatingen
Do.	29. Mai 14	Chor Salenstein	Auffahrtständli	Arenenberg
Fr.	30. Mai 14	Standschützen	Feldschiessen	Salenstein
Sa.	31. Mai 14	Standschützen	Feldschiessen	Salenstein

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei	Montag + Dienstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
	Donnerstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Aromatherapie
hilft bei Fellwechsel

Hundesalon Hoorschopf

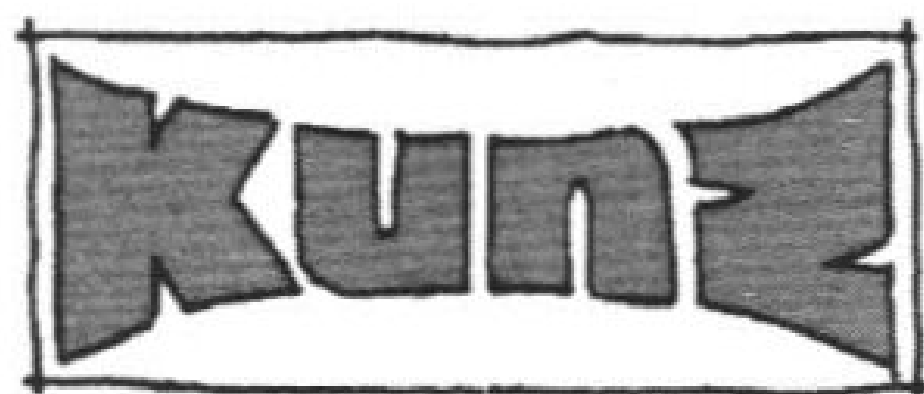


Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle entfernen.

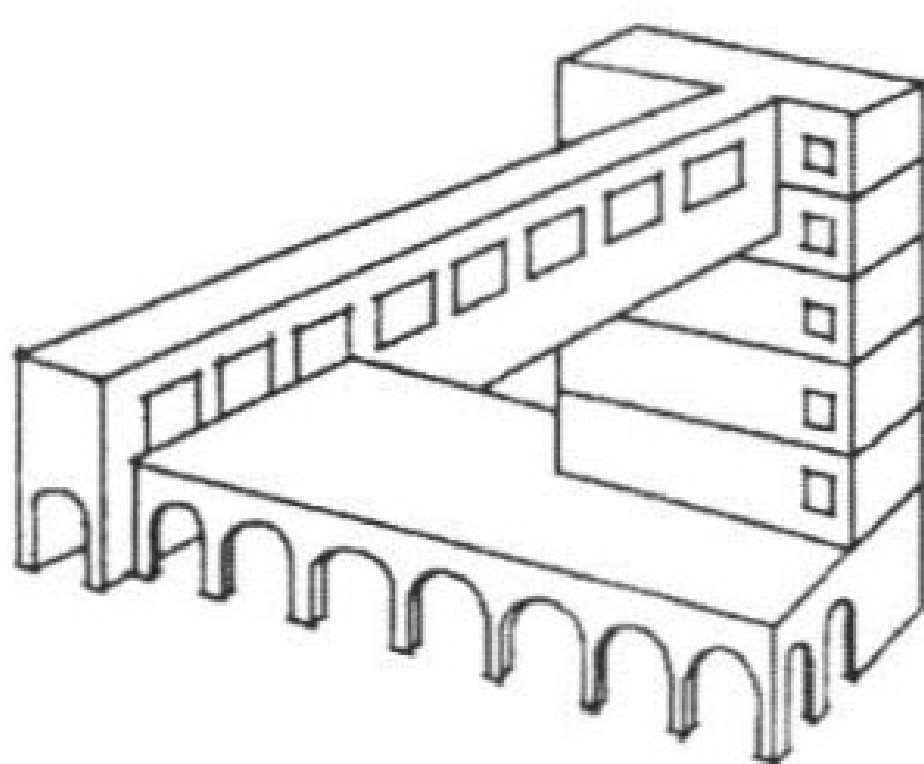
Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag-Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse
Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
079 228 95 38

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
SCHÖNHALDENSTR. 21
8272 ERMATINGEN
071 664 16 72



ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Inserate

für die 1. Juni-Ausgabe sind bis

Mittwoch, 21. Mai

abzugeben

Hansi's Zügelteam



Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift



Hans Rickenbach

Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

**WAN
NSEH
ENWIRU
NSDENNE
NDLICMAL
WIEDER ???**



völk optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch